



NOTICE OF APPROVAL

AVIS D'APPROBATION

Issued by statutory authority of the Minister of Industry for the following device model(s):

Émis en vertu du pouvoir statutaire du ministre de l'Industrie pour le(s) modèle(s) d'instrument suivant(s):

TYPE OF DEVICE

Electronic Computing scale

TYPE D'APPAREIL

Balance calculatrice électronique

APPLICANT

REQUÉRANT

CAS Corporation
19 Ganap-ri Gwangiuk-Myoun
Yangiu-si, Gyeonggi-do
South Korea/ Corée du sud
482-841

MANUFACTURER

FABRICANT

CAS Corporation
19 Ganap-ri Gwangiuk-Myoun
Yangiu-si, Gyeonggi-do
South Korea/ Corée du sud
482-841

MODEL NUMBER(S) - NUMÉRO(S) DE MODÈLE(S)

CL5000-P
CL5000-B
CL5000-R
CL5000J-CP
CL5000J-CB
CL5000J-CR

USE

- General Use
- Restricted use

USAGE

- Usage général
- Usage restreint

SECTION 1 (including cover page)- Model Identification and Summary of Device Main Metrological Characteristics

NOTE: This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the *Weights and Measures Regulations*. The following is a summary of the principal features only.

SECTION 2 - Model(s) Identification and Summary of the Parameters and Limitations

The model(s) listed in Column 1 of the following table is (are) approved according to the metrological characteristics indicated in the other corresponding columns of the table. Models produced for use in trade must comply, namely in terms of settings and use, with the metrological characteristics indicated in the table.

Devices marked with "C "(complete) in column 2 have been tested using full tolerance. The modules of these devices cannot be separated in order to form another device, when interfaced with other modules. Devices marked with "M" (modular) have been tested as a module using partial tolerances for each of them; They can be interfaced with other compatible modules in order to form a device.

When values in columns 4, 6 and 8 are in metric and in imperial units, the device can be operated in dual units. If one of these units is in brackets, this unit selection is programmable and sealable; if it is not in brackets, the operator can select the unit through the keyboard.

An "X" means that the function or the element is present while a "---" indicates that the element or the function is absent.

When d is in [], $d \neq e$.
 E_{max} : load cell capacity

PARTIE 1 (incluant la page couverture) - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des caractéristiques métrologiques principales de l'appareil.

REMARQUE : Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le requérant aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du *Règlement sur les poids et mesures*. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

PARTIE 2 - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des paramètres-limites

Le(les) modèle(s) énuméré(s) dans la colonne 1 du tableau suivant, est (sont) approuvé(s) en fonction des paramètres indiqués dans les autres colonnes correspondantes du tableau. Le(les) modèle(s) construit(s) pour usage dans le commerce doit(vent) être réglé(s) et utilisé(s) selon les fonctions métrologiques indiquées dans le tableau.

Les appareils marqués d'un "C "(complet) à la colonne 2, ont été vérifiés en appliquant la pleine tolérance. Les modules de ces appareils ne peuvent être séparés pour former, en les rattachant à d'autres modules, un autre instrument. Les appareils marqués d'un "M" (modulaire) ont été vérifiés comme module en appliquant à chacun la tolérance partielle; ils peuvent être rattachés à d'autres modules compatibles pour former un instrument.

Lorsque les valeurs aux colonnes 4, 6 et 8 sont indiquées en unités métriques et en unités impériales, l'appareil peut fonctionner dans les deux unités. Si une des unités est entre parenthèses, la sélection de l'unité est programmable et scellable; si elle est indiquée sans parenthèses, l'opérateur peut choisir l'unité au moyen du clavier.

Le signe "X" indique que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le signe "---" indique l'absence du dispositif ou de la fonction.

Lorsque d est entre [], $d \neq e$.
 E_{max} : portée de la cellule de pesage.

SECTION 2- TABLE 1 - Device Main Metrological Characteristics

PARTIE 2 -TABLEAU 1 - Les caractéristiques métrologiques principales des appareils

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Model Modèle	C or/ou M	Class Classe	Max	E _{max}	e [d]	n _{max}	e _{min}	Temp
CL5000-P CL5000-B CL5000-R CL5000J-CP CL5000J-CB CL5000J-CR	C	III	0 - 6 kg 6 - 15 kg 0 - 15 lb 15 - 30 lb 0 - 15 kg 15 - 30 kg 0 - 30 lb 30 - 60 lb	15 kg 30 kg	0.002 kg 0.005 kg 0.005 lb 0.010 lb 0.005 kg 0.010 kg 0.01 lb 0.02 lb	3000	---	-10° C to à 40° C

Meaning of the codes used in model numbers and other information / Signification des codes utilisés dans le numéro de modèle et autres informations.

CL5000-P , CL5000-R, CL5000J-CP, CL5000J-CR: Counter scale with pole-mounted operator and customers displays. / Balance de comptoir avec affichages pour l'opérateur et le client montés sur colonne.

CL5000-B, CL5000J-CB: Counter scale with base mounted operator and customer displays. / Balance de comptoir avec affichages pour l'opérateur et le client intégrés à la base.

SECTION 3 - Device Description

If an "X" appears in table columns, it means that the function or the element is present while a "---" indicates that the element or the function is absent or that it is not applicable.

PARTIE 3 - Description de l'appareil

Le symbole "X" qui apparaît dans les colonnes des tableaux signifie que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le symbole "---" signifie l'absence du dispositif ou de la fonction; ou que celui-ci ou celle-ci ne s'applique pas.

SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features**PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux**

Models/Modèles →	CL5000-P, CL5000-B, CL5000-R	CL5000J-CP, CL5000J-CB, CL5000J-CR
General / Générales		
Material/Matériel	Molded ABS plastic / Plastique ABS moulé	
Power Supply/Alimentation électrique	① 100 - 240 VAC / c.a.	
① V AC / V c.a.		
② V DC / V c.c.		
③ AC-DC adapter / Adaptateur c.a.-c.c.		
Communication Port(s)/ Port(s) de communication	X	
① Single Range/Étendue simple		
② Multi-Interval/Échelons multiples	②	
③ Multiple Range/Étendue multiple		
Integrated Printer/Imprimante intégrée	X	
Signal received/Signal reçu	---	
① Analog/Analogue		
② Digital /Numérique		
Metrological Functions / Fonctions métrologiques		
Zero Setting Mechanisms (ZSM)/ Dispositif de mise à zéro (DMZ)		
① Automatic Zero Tracking (AZTM) / Maintien du zéro automatique (AZTM)		
② Automatic (AZSM)/automatique (DMZA)	① ③ ④	
③ Semi-Automatic (SAZSM) / semi-automatique (DMZSA)		
④ Initial (IZSM) / initial (DMZI)		
⑤ Manual (MZSM) / manuel (DMZM)		
T (Type)		
① Platter/Plateau Keyboard/clavier②		
③ % Automatic/automatique④	① ② ④ ⑥	
⑤ Proportional/proportionnelle		
⑥ Programmable		

SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features
(Continued)PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs
indicateurs pondéraux (suite)

Models/Modèles →	CL5000-B, CL5000J-CB	CL5000-P, CL5000-R, CL5000J-CP, CL5000J-CR
Keyboard and Operator Controls/Clavier et boutons de contrôle destinés à l'opérateur		
Total Number of Keys/ Nombre total de touches	84	108
Numeric Keypad/Clavier numérique		X
Zero Key/Touche zéro		X
Tare Key/Touche de tare		X
Selection Key/Touche de sélection		
① Gross Mode/Mode brut → Net		②
② Gross Mode/Mode brut → Net → Tare		
Unit of measure selection key/ Touche de sélection d'unité de mesure		X
Range Selection/Sélection de l'étendue		---
Weighing Element Selection/ Sélection du dispositif peseur		---
Price Look Up(PLU)/ Touche Rappel du prix (TRP)		X

SECTION 3 - TABLE 3 - Weighing Element Features

PARTIE 3 - TABLEAU 3 - Caractéristiques des
dispositifs peseurs

Models/Modèles →	CL5000-P, CL5000-B, CL5000-R	CL5000J-CP, CL5000J-CB, CL5000J-CR
General / Générales		
Platter Dimensions/Dimensions du plateau	38 cm x 25 cm 27.5 cm x 44 cm 28.9 cm x 43 cm	
Power Supply/Alimentation électrique	See Table 2 / Voir tableau 2	
① V AC / V c.a.		
② V DC / V c.c.		
③ AC-DC adapter / Adaptateur c.a.-c.c.		
Material / Matériau	① Molded ABS plastic / Plastique ABS moulé	
① Housing/Boîtier	②③ Aluminum / Aluminium	
② Frame/Châssis	④ Stainless steel / Acier inoxydable	
③ Sub-frame/Sous châssis		
④ Platter/Plateau		
Level/Niveau		X
Adjustable Feet/Pieds réglables		X

SECTION 3 - TABLE 3 - Weighing Element Features
(continued)PARTIE 3 - TABLEAU 3 - Caractéristiques des
dispositifs peseurs (suite)

Models/Modèles →	CL5000-P, CL5000-B, CL5000-R	CL5000J-CP, CL5000J-CB, CL5000J-CR
Stops/Butées		X
Signal transmitted/Signal transmis		
① Analog/Analogue		---
② Digital/Numérique		
Installation		
① Permanent/Permanente		②
② Mobile		
Load Cells / Cellules de pesage		
Number of Load Cells/Nombre de cellules de pesage		1
Type	Single-ended (bending) / Appui simple (flexion)	
Assembly/Montage		
① Bolted/Boulonnée(s)		①
② Other/Autre *		
Location/Localisation	Bolted to the sub-platter, at the centre of the base / Boulonnée au sous-plateau, au centre de la base	
Load Transmission/Transmission de la charge		
① Direct/Directe		①
② Indirect/Indirecte		

SECTION 4 - Sealing of Calibration and Configuration Parameters**PARTIE 4 - Scellage des paramètres d'étalonnage et de configuration**

Models/Modèles →	CL5000-P, CL5000-B, CL5000-R	CL5000J-CP, CL5000J-CB, CL5000J-CR
Approved Means of Sealing / Mode de scellage approuvé ① Metrological Audit Trail / Registre électronique des événements métrologiques ② Physical Seal / Scellé physique Metrological Audit Trail / Registre électronique des événements métrologiques Categories / Catégories ③ Category 1 / Catégorie 1 ④ Category 2 / Catégorie 2 ⑤ Category 3 / Catégorie 3 Method of Sealing / Méthode de scellage ⑥ Wire and Seal / Fil et scellé ⑦ Paper Seal / Scellé papier ⑧ Event Counters / Compteurs d'événements ⑨ Event logger/ Enregistreur d'événements ⑩ Other / Autre	② --- ⑥ See photos / voir les photos	

SECTION 5 - Limitations and Specific Installation and Marking Requirements**PARTIE 5 - Les restrictions/exigences particulières d'installation et de marquage**

Models/Modèles →	CL5000-P, CL5000-B, CL5000-R	CL5000J-CP, CL5000J-CB, CL5000J-CR
① Counting Function / Fonction de comptage ② Over-under Target Function / fonction au-delà et en deçà de la cible ③ Device Installation / Installation de l'appareil ④ Automatic and In-Motion Weighing / Appareil pour pesage automatique et en mouvement ⑤ Other / Autre	---	

SECTION 6 - Limitations and Use Requirements**PARTIE 6 - Les restrictions/exigences d'utilisation**

This device has a prepack mode. When in this mode, the device is only used for the prepackaging of products and shall not be used for direct sales.

Cet appareil a un mode de pré-emballage. Quand l'appareil est réglé en mode pré-emballage, il doit être utilisé pour le pré-emballage des articles seulement et ne doit pas être utilisé pour la vente directe.

The auto-tare function is prohibited in direct sales applications.

La fonction auto-tare est interdite dans les applications de vente directe.

SECTION 7 - Terms and Conditions

NA

SECTION 8 - Photographs and Drawings



**Typical model CL5000-P or
 CL5000J-CP
 Modèle typique CL5000-P ou
 CL5000J-CP**

PARTIE 7 - Termes et conditions

s.o.

PARTIE 8 - Les photos et les sketches



**Typical VFD operator or customer display
 Affichage typique de l'opérateur ou du client AFSV**



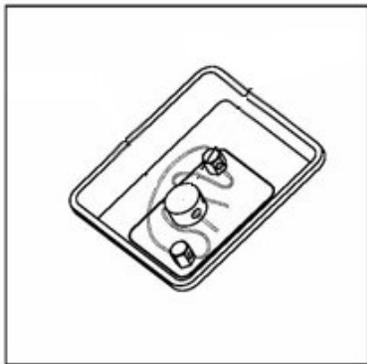
**Typical operator keyboard for model CL5000-P,
 CL5000-R, CL5000J-CP or CL5000J-CR
 Clavier typique de l'opérateur du modèle CL5000-P,
 CL5000-R, CL5000J-CP ou CL5000J-CR**



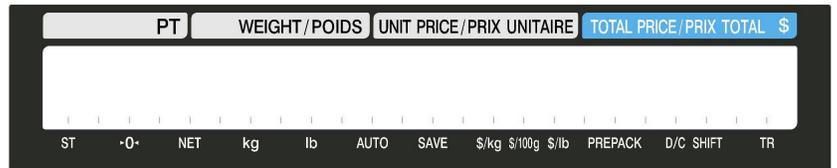
**Typical sub-frame and sealing location/
 Sous châssis typique et emplacement du scellé**

SECTION 8 - Photographs and Drawings (Continued)

PARTIE 8 - Les photos et les sketches (suite)



**Typical Sealing method/
Méthode de scellage typique**



**Typical operator or customer display
Affichage typique de l'opérateur ou du client**



**Typical model CL5000-B or CL5000J-CB / Modèle CL
5000B ou CL5000J-CB typique**



**Typical model CL5000-R or CL5000J-CR / Modèle
CL 5000R ou CL5000J-CR typique**

SECTION 9 - Evaluated by:

This device was evaluated by:

Original: Jean Claude Boutin **Issue Date:** 2008-11-20
Nathan Fowler
Legal Metrologists

Tested by Measurement Canada

Revision 1: Jean Claude Boutin
Legal Metrologist

Tested by Measurement Canada

SECTION 10 - Revision**Revision 1**

The purpose of revision 1 is to:

- change the model name CL5000 to CL5000-P.
- add the following models:
CL5000-B
CL5000-R
CL5000J-CP
CL5000J-CB
CL5000J-CR
- add additional platter sizes.

PARTIE 9 - Évalué par

Cet appareil a été évalué par:

Original: Jean Claude Boutin **Date d'émission:** 2008-11-20
Nathan Fowler
Métrologistes légal

Testé par Mesures Canada

Révision 1: Jean Claude Boutin
Métrologiste légal

Testé par Mesures Canada

PARTIE 10 - Révision**Révision 1**

La révision 1 vise à:

- changer le nom du modèle CL5000 au modèle CL5000-P
- ajouter les modèles suivants:
CL5000-B
CL5000-R
CL5000J-CP
CL5000J-CB
CL5000J-CR
- ajouter des tailles de plateau supplémentaires.

SECTION 11 - Approval

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations, specifications and terms and conditions established under the *Weights and Measures Act*. Approval is hereby granted accordingly pursuant to section 3 of the said Act.

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations, specifications and terms and conditions established under the *Weights and Measures Act*.

A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local office of Measurement Canada.

Requirements relating to marking are set forth in sections 49 to 54 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices. Installation and use requirements are set forth in sections 55 to 67 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices.

SECTION 12 - Signature and Date**Original copy signed by:**

Nathalie Dupuis-Désormeaux
B.A.Sc. (Mechanical Engineering), M.Sc. (Mathematics)
Senior Engineer - Gravimetry
Engineering and Laboratory Services Directorate

Notice of Approval issued on: **2011-03-03**

PARTIE 11 - Approbation

La conception, la composition, la construction et le rendement du (des) type (s) d'appareil(s) identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au règlement, aux normes et aux conditions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*, la présente approbation est accordée en application de l'article 3 de ladite Loi.

Le marquage, l'installation, et l'utilisation commerciale des appareils sont soumis à l'inspection conformément au règlement, spécifications et aux conditions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*.

En plus de cette approbation, une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local de Mesures Canada.

Les exigences de marquage sont définies dans les articles 49 à 54 des Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans les articles 55 à 67 des Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique.

PARTIE 12 - Signature et date**Copie authentique signée par :**

Nathalie Dupuis-Désormeaux
B.Sc.A. (Génie mécanique), M.Sc (Mathématiques)
Ingénieure principale - Gravimétrie
Direction de l'ingénierie et des services de laboratoire

Avis d'approbation émis le : **2011-03-03**

Web Site Address / Adresse du site Internet:

<http://mc.ic.gc.ca>